
CLAUDIA RUÍZ: Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo de Operaciones, Finanzas y Presupuestos, el martes 03 de noviembre de 2020 a las 18:00 UTC.

En la llamada de hoy está Ricardo Holmquist, Sébastien Bachollet, Cheryl Langdon-Orr, Dave Kissoondoyal, Joanna Kulesza, Justine Chew, Maureen Hilyard, Nadira Al-Araj, Sarah Kiden, Sonigitu Ekpe. Y recibimos disculpas de Marita Moll y Satish Babu.

Nuestras intérpretes al español hoy son Paula y Marina. Y un recordatorio es que, tenemos servicio de transcripción en línea para la llamada de hoy. Encontrarán el vínculo en el chat si quieren seguirlo y por favor recuerden decir su nombre cuando tomen la palabra para la transcripción y también para que las intérpretes puedan identificarles en el canal correspondiente.

Mantengan sus líneas en silencio cuando no hablen para evitar interferencias de fondo. Muchas gracias y le doy la palabra a Ricardo.

RICARDO HOLMQUIST: Muchas gracias, Claudia. ¿Podrían exhibir la presentación en pantalla por favor? La idea de nuestra llamada hoy es iniciar los comentarios sobre el plan operativo y el presupuesto de la entidad PTI y la IANA para el año fiscal 22'.

Y también considerar el informe inicial de la revisión de la función de nombres de la IANA y lo más importante, comenzar a priorizar las recomendaciones que de alguna manera comenzamos, pero vino la

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ICANN69 con supresión y necesitamos trabajar en las distintas vías del área de trabajo 2, del ATRT3, tal como se discute en las distintas SOs y ACs.

Quizás lo más importante es el tema del SSR, la CCRT y la evolución del modelo de múltiples partes interesadas, no tenemos a Marita Moll hoy, pero ella es la que está haciendo un seguimiento de la evolución del modelo de múltiples partes interesadas. La idea es continuar haciendo el seguimiento de esta evolución.

Sin más, entonces pasamos a la agenda, considerar el plan operativo y los presupuestos de la entidad PTI y la IANA para el año fiscal 22'. Tenemos tres o cuatro diapositivas, son muy claras.

Esto es parte del plan operativo y el presupuesto que envié finanzas, no hay nada nuevo aquí, como pueden ver, están las cifras correspondientes al año fiscal 22', las cifras reales y presupuestadas del año fiscal 21' y 22'. Lo que resalta de esta diapositiva es la comparación entre cosas concretas equiparables en el año fiscal 22' y el año fiscal 21'.

El 22' es un presupuesto, pero no creo que para finales de año se aproxime a la realidad por el COVID-19, cuando se preparó este presupuesto imagino que no se consideraron las fluctuaciones que luego surgieron. Si comparamos con el año fiscal 22' hay un porcentaje significativo de diferencia, un 30%, los ingresos están bastante uniformes.

Una de las cosas buenas son las actividades operativas de la entidad de la PTI y la IANA, lo que va a hacer este año, es bueno ver que continúen sus actividades. Están vinculando las operaciones con el plan y vemos

una serie de mejoras que se aplican no solo a este plan operativo de la entidad PTI y al presupuesto porque estas mejoras están relacionadas con la revisión de las funciones de la IANA que acaba de concluir, algunas de las cosas las vemos aquí.

Y también está relacionado con la revisión, ellos comenzaron a poner algunas de las actividades relacionadas con esta revisión funcional. La siguiente por favor. De todas maneras, avanzo rápidamente en estas diapositivas que tienen mucho texto porque es texto tomado del plan operativo preliminar que está incorporado a la Wiki.

No agregué nada, lo puse solo para mostrar que hay actividades tomadas del plan operativo y que hay mejoras que ellos quieren hacer al sistema; que se ven muy bien, intentan de hecho renovar el sistema que tienen, por supuesto, no se va a destinar demasiado dinero a ello, hacen muchas cosas con el dinero, con los fondos que ya tienen.

Y la última, este es un borrador que hice para disparar una conversación con todos ustedes. Espero ver que haya muchas manos levantadas, que tiene como propósito ser simplemente un texto para discusión. "Agradecemos la oportunidad de comentar" dice, también la inclusión a los fines de la transparencia de las actividades de mejoras del sistema y también el aumento del presupuesto del 30%, que es nuestra única preocupación. Muchas gracias. Cheryl, adelante.

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias, Ricardo. Espero que mi internet sea lo suficientemente estable para que me puedan oír, háganmelo saber si no es así. Yo me siento totalmente cómoda con el plan y el presupuesto de la IANA para el año

fiscal 22' y para la entidad PTI. Yo diría que este 30% de aumento del presupuesto no es una preocupación, sino una inversión bienvenida en el negocio central de la ICANN.

¿Cuál es el negocio central de la ICANN? Lo que precisamente representa este presupuesto, que se refleja en los gastos propuestos que se marcan en la revisión reciente también. Así que estoy contenta, como decía, de ver este aumento del 30% que no es una preocupación, sino una regulación final de una inversión inteligente en lo que es el negocio central de la entidad. Gracias.

RICARDO HOLMQUIST: Gracias, Cheryl, por su comentario. Como decía al principio, esto es solo algo que se redactó para iniciar una conversación, no pasa nada, es simplemente para comenzar a debatir. ¿Más manos? Adelante, Nadira.

NADIRA AL-ARAJ: Mi preocupación quizás tiene que ver con el presupuesto anterior del personal para el año 22', tienen una reducción del presupuesto asignado, se esperaba en un valor diferente. ¿Por qué se anticipa esta reducción del presupuesto para el personal? Es una curiosidad.

No leí los detalles, no tuve tiempo de leer el presupuesto, es simplemente a partir de lo que acabo de leer en pantalla. Gracias, Ricardo.

RICARDO HOLMQUIST: Gracias, Nadira. Por eso tomé el año fiscal 20', porque el 21' creo que no tenía esta reducción para el personal, se ve un aumento del personal

comparando el 20' con el 22'. En otro componente que ponen más dinero es en viajes porque ahora tienen que ir a más lugares para hacer el traspaso de la KSK y en otra cosa donde se pone más dinero, como decía Cheryl, es en la inversión en el negocio central de la ICANN.

NADIRA AL-ARAJ: Sí, gracias, Ricardo. De acuerdo con la presentación anterior, este cambio quizás para el año 22', en este sentido, el personal será más reducido. Muchas gracias, ahora está más claro.

RICARDO HOLMQUIST: Gracias. No veo más comentarios, la idea es poner este comentario en la Wiki, que se puedan hacer cambios rápidamente. Para finales de mes tienen que estar los comentarios, ya se solicitó la publicación de comentarios, se pide a la gente que presente comentarios.

Joanna, disculpas. Adelante.

JOANNA KULESZA: Gracias, es muy informativo, gracias por estas tablas, no sé demasiado. Una pregunta franca, con respecto a las tarifas lo que se espera en los comentarios; y usted es el experto, por eso le pregunto, ¿se espera que nosotros demos nuestra opinión sobre las discusiones relacionadas con los voluntarios? Las motivaciones de los voluntarios, algún tipo de estipendio, de aranceles, financiación para los voluntarios.

Sé que es un tema delicado, entiendo las tendencias y el desafío que eso representa, pero después de haber escuchado todo lo que se habló, me

pregunto si, ¿hay algún espacio para que nosotros podamos comentar sobre esta cuestión y tratar de alimentar la cuestión?

Sé que es un área donde quizás nosotros podríamos incorporar nuestra opinión o quizás debemos abandonarlo por completo, todo el tiempo escucho decir que tenemos que opinar, por eso me pregunto si este es el momento.

RICARDO HOLMQUIST:

Muy bien. No veo ninguna mano levanta a continuación.

Muy bien, ahora vamos a hablar de la revisión de la función de nombres de la IANA. Al igual que para la entidad PTI... Traté de poner aquí algunas capturas de pantallas del informe del resumen ejecutivo, porque tiene muchas páginas todo el informe.

En el centro de la pantalla tenemos el equipo de revisión de las funciones de nombres de la IANA y dice que ese informe tiene algunas conclusiones iniciales, análisis, cuestiones y recomendaciones, tal como se indica en el artículo 18 de las revisiones de las funciones de nombres de la IANA.

Y el equipo de revisión en su evaluación del desempeño de la entidad PTI, ha dicho que la entidad PTI está operando con una gran eficiencia operativa, atendiendo las necesidades de los clientes y dice también que en la revisión funcional parece que la entidad de PTI está operando correctamente.

Yo esperaba que Holly estuviera en la llamada, pero no está todavía. Bueno, estas épocas son muy complicadas a veces, ella hablaba

justamente de esta idea, de que la entidad PTI está funcionando bien. Esta revisión funcional lo ha corroborado. Pasemos a la siguiente diapositiva.

Básicamente se hicieron cuatro recomendaciones, aquí tenemos la primera, la primera y la segunda tienen una alta prioridad asignada. Aquí se solicita que la entidad PTI publique el plan de transición de las funciones de la IANA como está requerido en el contrato de funciones de nombres de la IANA... Pasemos a ver la segunda recomendación, por favor.

La prioridad aquí en realidad es media. También están recomendando algo que está indicado en el contrato, que tiene que hacerse las declaraciones y autorizaciones a tiempo. Pasemos a la tercera, les pido disculpas por esta captura porque aparece desarmado el texto aquí, no es fácil de leer.

Esta también es una prioridad intermedia y como pueden ver aquí, la manera en que trabajó el equipo de revisión... Estaban de acuerdo con los estatutos de la ICANN y el contrato que la ICANN tiene con la IANA para llevar adelante sus funciones y se vieron cada una de estas secciones diferentes de los estatutos.

La recomendación que hicieron tiene que ver con algunas brechas que encontraron en este contrato entre la IANA y la ICANN, la verdad es que trabajaron de una manera muy buena. Y aquí tenemos la última recomendación, la cuarta.

Como ustedes pueden ver es de baja prioridad, una vez más, todas estas recomendaciones están en este informe y esto se encuentra disponible

en nuestra Wiki para que ustedes puedan hacer sus comentarios sobre este informe inicial de la revisión de la función de nombres de la IANA, pueden ver allí el informe completo, tiene unas 30 páginas, es un documento que está muy bien elaborado. Pasemos a la siguiente.

Y aquí yo traté de hacer lo mismo que antes, ¿no? Tener alguna propuesta para comenzar el debate, por lo menos para iniciar un intercambio, esperaba que Holly me ayudara con este comentario, pero tal vez Kaili pueda ayudarnos para respaldar esta recomendación que es muy sencilla.

Estoy simplemente aquí indicando que alentamos a la Junta Directiva de la ICANN a avanzar con la implementación de estas recomendaciones. Y también felicitamos al equipo de revisión por la metodología que utilizó, nos mostraron la metodología en la ICANN69, hubo una presentación al respecto y la verdad es que se veía muy bien, sobre todo desde el punto de vista técnico.

Era un abordaje de naturaleza técnica y tal vez dentro de la ICANN no es la metodología que utilizaríamos para verificar o hacer la revisión de ALAC o de otras unidades, pero aquí funcionó muy bien. Y como mencioné antes, esto es solamente es un borrador de comentarios, no esperamos que este sea el definitivo y me gustaría conocer sus opiniones, ver sus manos levantadas para comenzar con este intercambio.

Ya estamos adelantados 7 minutos con respecto a los tiempos que pusimos en la agenda si nadie hace uso de la palabra. ¿No hay nadie que quiera hablar? ¿Les gusta el comentario o no les gusta directamente? Bueno, entonces pasemos a la siguiente. Fue fácil entonces.

Esta es la tercera tarea que tenemos que hacer hoy. A partir de lo que analizamos vimos que en los últimos años tenemos cientos de recomendaciones y no es fácil para nosotros hacer una priorización de todas estas recomendaciones, pero sí comenzamos a hacer algo con las recomendaciones del ATRT3 en la sesión de análisis de las recomendaciones que tuvimos.

Parece que las distintas SOs y los distintas ACs están trabajando sobre las recomendaciones del ATRT3, tenemos a Marita del otro lado hablando de las recomendaciones vinculadas al modelo de múltiples partes interesadas, Laurin se ocupa de las recomendaciones del SSR, así que hay muchas recomendaciones y parece que sería necesario hacer algún ejercicio de priorización, ¿no? ¿Claudia?

CLAUDIA RUÍZ: Nadira levantó la mano, Ricardo.

NADIRA AL-ARAJ: No, es un comentario general, no en particular, relativo a ninguno de estos temas. Estamos aquí hablando desde la perspectiva de dar comentarios como opiniones de los usuarios individuales y no en términos generales como recomendaciones.

Entonces creo que tendríamos que limitarlo, ¿no? ¿Seguimos este abordaje? Es decir, si queremos seguir este abordaje podemos acotar nuestro foco, al manejar estas recomendaciones podemos llegar a alguna devolución concreta en términos generales, tal vez podemos focalizarnos de esa manera en nuestra lectura sobre estos temas. Es un comentario de índole general. Gracias, Ricardo.

RICARDO HOLMQUIST: Gracias, Nadira. Voy a escuchar a Evin, luego a Cheryl y luego respondo yo. Adelante, Evin.

EVIN ERDOĞDU: Gracias, Ricardo. Simplemente quería hacer un comentario con respecto a lo que usted dijo del área de trabajo 2, quería darles un poquito de mayor detalle.

Algunas SOs y ACs están priorizando las recomendaciones del área de trabajo 2 y el objetivo es, para fines de este año calendario, haber identificado cuáles son las recomendaciones del área de trabajo 2 que tienen impacto sobre sus SOs o ACs y qué nivel de impacto tendrán o qué recursos necesitarán para la implementación de esas recomendaciones, ¿lo están haciendo como nivel alto, intermedio o bajo?

En el ALAC se empezó a analizar todas estas recomendaciones y puede haber un grupo reducido que se focalice en las recomendaciones del área de trabajo, en primer lugar. Les quería comentar que están trabajando de esta manera, ¿no? Entonces esto tiene que ver con lo que usted preguntaba y con los pasos a seguir que mencionaba.

RICARDO HOLMQUIST: Gracias. Cheryl...

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Ricardo. Apoyo este ejercicio para el área de trabajo 2 como primer paso, le doy prioridad a eso en este ejercicio de priorización, ¿no? Y pasaríamos a esas recomendaciones que hay que poner de relieve porque tienen un efecto en particular o probablemente puedan incidir desde el punto de vista de las perspectivas de los usuarios finales.

Pero también tenemos que establecer esta clasificación en alto, medio o bajo para que el aporte del Comité Asesor de At-Large, basado en nuestro trabajo, sea oportuno y esté bien encaminado para que también vaya de la mano con lo que viene de las otras SOs y ACs.

Y el área de trabajo 2 en realidad está en la fase de implementación, entonces tenemos a algunos miembros de la comunidad de At-Large, Sébastien y otros, Olivier y yo, por ejemplo, que todavía somos parte del grupo de implementación del área de trabajo 2, entonces estamos trabajando con el equipo de revisión de la implementación que nos está asistiendo.

Y entonces yo sugeriría que de ahora a fines del año calendario tendríamos que concentrar nuestro trabajo de esa manera, estaría muy conforme con tener un equipo reducido que haga como un filtrado inicial, pero creo que todo el grupo tiene que estar involucrado.

Con respecto a las otras piezas, usted mencionó la posibilidad de conformar grupos pequeños para las distintas recomendaciones y yo creo que allí no estoy tan de acuerdo, le voy a dejar que termine con su presentación y luego voy a volver sobre este aspecto para darle un poco más de información detallada.

RICARDO HOLMQUIST: Gracias, Cheryl, bueno espero sus comentarios entonces al final. Nadira...

En las próximas dos diapositivas yo voy a hacer referencia a lo que usted mencionó, también a lo que dijo Evin, si no respondo sus inquietudes por favor háganmelo saber. Pasemos a la siguiente, por favor.

Tenemos que focalizarnos, tenemos que concentrarnos en lo que es importante para At-Large, lo que es importante para el ALAC y no solamente lo que es importante para la ICANN. Por supuesto, hay una prioridad allí, pero nosotros tenemos la prioridad de servir a los intereses de la comunidad de At-Large.

Entonces si pasamos a la siguiente diapositiva, la idea es la de tener tal vez grupos pequeños, subgrupos de trabajo reducidos o presentaciones con la finalidad de volver a aquellas personas que ya trabajaron sobre estas temáticas y darle 5-10-15 minutos en cada una de las reuniones de los grupos de trabajo para que compartan con nosotros.

Respecto de, ¿cuál es la priorización que consideran que deberíamos tener para estas recomendaciones? Entiendo que es mucha información para digerir, sobre todo cuando pasamos a las 107 recomendaciones del área de trabajo 2 y en el grupo de transparencia también hay muchas recomendaciones. Yo no participé todo el tiempo en el grupo, sé que hay muchos que sí lo hicieron, en ese y en otros grupos.

Entonces para las 7 u 8 recomendaciones puede haber una que sea importante en particular para nosotros, al crear estos grupos pequeños tendríamos pocas personas que ya tienen el compromiso de trabajar en estos temas con la priorización para mantenernos por el buen camino,

¿no? Por ejemplo, como ya hablé con respecto al modelo de múltiples partes interesadas, Marita se ofreció a trabajar y a mantenernos actualizados en cada una de las reuniones, con estos pocos minutos o con el tiempo que sea necesario. Lo mismo se aplica a Laurin Weissinger.

Y en las recomendaciones del SSR, entiendo que la mayoría han sido implementadas y que las reglas las ha puesto en práctica la ICANN. En el caso del ATRT3 tenemos solamente cinco recomendaciones, entonces tal vez es más sencillo, pero la idea es por lo menos en los próximos dos meses o mes y medio que queda de este año tener una presentación de cada uno de estos grupos de trabajo diferentes, no sé cómo llamarlos en realidad porque bueno, se utilizaron distintos enfoques, ¿no? Y darles unos 15-20 minutos en las próximas reuniones para ver qué piensan que deben ser las prioridades para el ALAC, para los usuarios finales y para la comunidad de At-Large.

Para poder estar encaminados porque muchas recomendaciones ya llegaron a la Junta Directiva, algunas se implementaron de maneras que nosotros no aprobamos, entonces cómo le podemos decir a la Junta Directiva: “Bueno, esta no es la manera en que nosotros esperamos que esto se implemente”.

Cheryl, ¿podría decirnos por qué deberíamos o no avanzar con estos grupos?

CHERYL LANGDON-ORR:

Hay un seguimiento de distintas áreas en el área de trabajo 2, no todas las recomendaciones tienen mucho impacto para el usuario final del internet, esto en cierta forma es conveniente entonces los miembros de

las distintas vías tienen que conocer los distintos caminos para ayudarnos a trabajar en forma focalizada. Un grupo reducido tendría intereses renovados con una adición nueva.

La razón por la que estaría en contra de la conformación de estos equipos reducidos para el resto del ejercicio de priorización es, que en esta etapa no es tan crítico en términos de tiempo porque el área de trabajo 2 es la primera cuestión que los otros SOs y ACs están considerando, ya está la implementación activa.

El CCT-RT está, o bien, con sus recomendaciones en implementación o a punto de terminarse, entonces probablemente para comienzos del año calendario 2021 tendríamos que determinar los detalles. En algún momento asumiríamos que la Junta tomará una decisión respecto de qué es lo más crítico desde esta perspectiva, no lo más crítico de todo, sino desde esta perspectiva de las recomendaciones del ATRT3, que son los que están en priorización, si la Junta Directiva tiene el buen sentido e inteligencia.

Y aquí ven que tengo un sesgo; y sigue lo que el ATRT3 recomendó respecto de la priorización, formula un mecanismo para poder trabajar con la infraestructura existente que se desarrolló recientemente para analizar las áreas y muchas de las áreas de priorización caen bajo este control específico.

Entonces si adopta lo que recomendamos en el ATRT3 que incluye tener un aspecto intercomunitario, un mecanismo para clasificar y transar estas cosas, ahí podríamos el ALAC en nombre de la comunidad At-Large incluir nuestras opiniones respecto de este tema y tratar el resto; lo no priorizado, como un único conjunto de datos.

Si lo tomamos como datos separados lo único que haríamos es replicar los intereses de At-Large, o sea los intereses de los usuarios finales, pero no habremos completado la priorización de las cuestiones en competencia por la asignación de recursos. Pienso que si evitamos esta división en grupos de recomendaciones estaríamos otorgando más poder a quien eventualmente esté en la mesa de decisión para ejercer más influencia. Esa es mi perspectiva.

No es muy crítico la cuestión, pero lo que pienso es que no nos va a permitir ganar tiempo, ni dar más facultades el hecho de dividirnos en pequeños grupos reducidos. En otras palabras, el área de trabajo 2 tomará nota de una opinión sobre las recomendaciones de ATRT para cuando hayamos concluido la fórmula.

RICARDO HOLMQUIST:

La idea de tener grupos reducidos no es que todo el trabajo lo haga el grupo de trabajo, sino que poquitas personas, una, dos o tres proporcionen la priorización en los próximos 15-30 días, o sea que nos digan cuáles son las prioridades. No tengo en mente los nombres de estas personas, como usted dijo, son los que están en el ATRT3, los que ya trabajaron como Sébastien, Alan... Sé que ustedes trabajaron en el área de trabajo 2 duramente, sé que hay otras personas como León, co-presidente.

Y tampoco sé quién tiene tiempo para esta priorización, quizás un mes o mes y medio a partir de ahora es el tiempo. Porque si lo asumimos desde nuestro grupo de trabajo no creo que logremos suficiente debate para estas recomendaciones, quizás pasemos al ATRT4 y sigamos trabajando en el 2 si nos quedamos solo en este grupo.

Porque si queremos priorizar, por ejemplo, la semana que viene hablaríamos del presupuesto de la ICANN y la semana siguiente el plan operativo del año siguiente, el plan operativo tendrá una gran magnitud. Entonces esa es la idea.

Vi que el trabajo con procedimientos posteriores bajo Justine fue fantástico, cada pequeño grupo hizo una presentación por semana, no sé cuántas personas hubo en su grupo reducido, pero ella logró producir un conjunto de presentaciones en 5 minutos con los puntos esenciales. Cada miembro del grupo del CPWG pudo entonces apreciar la calidad de este trabajo sobre un informe de cientos de páginas.

Si lo manejamos desde nuestro grupo... Sé que Marita está trabajando en el modelo de múltiples partes interesadas, Maureen puede ayudarnos con la revisión de la seguridad y la estabilidad, no sé quién más podría trabajar. No sé si usted puede ayudarnos con lo del ATRT3; sé que Sébastien está, y trabajar a partir de ahí.

CLAUDIA RUÍZ:

Sébastien no puedo abrir su micrófono, quizás usted pueda hacerlo directamente.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Lo intentaré, espero puedan oírme. Gracias.

Entiendo su propuesta Ricardo, pero también creo que Cheryl tiene un punto. Cuando hagamos la priorización es necesario que sea un único grupo el que lo analice porque si lo hacemos parte por parte vamos a perder de vista la gran cuestión, que es lo más importante para todo el

sistema y luego tendremos que integrar las distintas visiones, pero si usted quiere conocer mi punto de vista sobre el ATRT3, nosotros ya hicimos una priorización, no creo que sea necesario volver a hacerlo.

Una presentación va a ser solo para 18 personas porque eventualmente los que trabajan son menos. Nosotros los que realmente trabajamos en el ATRT3 fuimos los que hicimos las propuestas en 5 recomendaciones, solo 5 recomendaciones porque eran recomendaciones importantes.

El área de trabajo 2 es una lista larga, pero si trabajamos del mismo modo que el ATRT3 terminaríamos con, no sé 20 o quizás más. El ATRT3 hizo recomendaciones y las priorizó, creo que podemos trabajar en una priorización si es lo que usted considera que hay que hacer, parte por parte, pero la idea es cómo incorporarlas, tenemos el ATRT3, el CCRT3, SSR... Quizás deba ser un único grupo el que haga este trabajo de priorización, pero como decía Cheryl, estoy de acuerdo con ella.

Estoy seguro de que las personas que guiaron el ATRT3 y el área de trabajo 2 son muy pocas. Gracias.

RICARDO HOLMQUIST:

Muchas gracias, Sébastien. No sé si perdí algo de lo que usted dijo, pero si entendí bien, la idea de Cheryl y Sébastien no es tener grupos distintos, sino un único grupo que tome todas las recomendaciones y trabaje con el grupo de trabajo del OFB, disculpas a veces paso algo por alto en la traducción, mi inglés no es muy bueno, quizás me pierda algo.

Si ustedes piensan que debe ser un solo grupo o si... Quisiera que me confirme no tener grupos separados. Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Ricardo. Entiendo su punto claramente, mi visión, mi opinión es que un pequeño grupo prepararía la presentación para todo el grupo, eso sería una buena idea. Si se decide de otra forma para mí estaría bien también, pero creo que el trabajo debiera hacerlo un grupo reducido y eso sería mucho más relevante y útil para todo el grupo. Gracias.

CHERYL LANGDON-ORR: Perdón por interrumpir...

RICARDO HOLMQUIST: Adelante, no hay problema.

CHERYL LANGDON-ORR: Disculpas, estoy todavía en la reunión del IGF, entonces a veces tengo problemas. Disculpas.

Yo sugeriría que en muchos casos simplemente podríamos usar partes de presentaciones existentes porque cada uno de estos equipos de revisión se ha presentado en muchos casos, de hecho, en varias oportunidades lo han presentado ante la comunidad de la ICANN, pero también han hecho webinars. Y en el caso de nuestro trabajo, en varios de estos equipos de revisiones hemos hecho presentaciones y podemos aprovechar el trabajo, por ejemplo, que ha hecho Sébastien con ATRT3 en el CPWG.

Jonathan ha mantenido también muy actualizado el material del ATRT3, o sea yo pienso que podemos aprovechar los materiales existentes, en

algunos casos sencillamente modificarlo, destilarlo un poquito para que nos ahorre esa tarea tan onerosa de la preparación de los materiales.

Lo que no queremos es que los voluntarios bien intencionados de manera inadvertida pierdan su tiempo tratando de recrear materiales que ya existen, lo que cumpliría el mismo propósito porque no vamos a cambiar ninguna de las recomendaciones, simplemente estamos organizándolas y clasificándolas. Gracias.

RICARDO HOLMQUIST:

Muchas gracias, Cheryl. Ahora si entiendo correctamente su idea, nuevamente, sería que haya un grupo pequeño que utilice material que ya se ha utilizado en este grupo o en algunas ocasiones puede haber una presentación que Sébastien y usted hayan hecho para el ATRT3.

En realidad, yo no estuve tan activo en el momento en que el ALAC se concentró en el área de trabajo 2, entonces no estuve todo el tiempo para ver lo que estaba ocurriendo, pero tal vez Sébastien o León son los que tienen más experiencia en ese sentido y pueden tener más en claro cuáles son las prioridades.

Bueno, tal vez podemos trabajar sobre la base de este grupo pequeño y tener algún borrador de prioridades, una pequeña presentación, ¿no? Con los posibles miembros de este grupo pequeño, sé que vamos a tener una reunión la semana del 16 de noviembre porque la intención es que tengamos en esa reunión las primeras impresiones del presupuesto de la ICANN y luego nos reuniremos en la primera semana de diciembre, y veremos si tenemos alguna presentación de este grupo reducido.

No sé si Cheryl o Sébastien quieren ser parte de este grupo más pequeño... Marita podría integrarlo, Laurin o no sé si hay alguien más que se ofrezca como voluntario para integrar este grupo pequeño. Yo tengo mucho trabajo ahora, mi trabajo real y también tengo que pagar el alquiler, así que no puedo yo sumarme a este grupo.

¿No hay ninguno que se ofrezca como voluntario? ¿No hay manos levantadas?

NADIRA AL-ARAJ:

Yo me ofrezco como voluntario. Yo creo que podría darle una mirada un poco más fresca porque nunca participé en los grupos del área de trabajo 2, así que creo que podría aportar a eso.

RICARDO HOLMQUIST:

Muchas gracias, Nadira. Gracias, Cheryl, por estar siempre, no sé si tenemos algún voluntario más, no sé si... Heidi, ¿podemos enviar un email a todo el grupo solicitando voluntarios?

Espero que este grupo no sea tan, tan pequeño, por lo menos que tenga 4 o 5 personas ¿no? Judith, estamos aquí buscando voluntarios para conformar este grupo más pequeño.

Y creo que eso es todo por hoy, la próxima llamada, como acabo de mencionar, la tendríamos la semana del 16 de noviembre y esperamos que el plan operativo y el presupuesto de la ICANN ya esté publicado para comentarios la semana próxima, entonces para la semana del 16 ya podemos tener unos primeros comentarios sobre eso. No creo que los

números sean lo importante porque todo más o menos está en el mismo nivel, pero creo que es importante ver el plan operativo.

Joanna mencionó que las principales ideas están allí en el plan operativo, tenemos que ver cuáles son las actividades y los planes que está llevando adelante la ICANN porque hay que involucrarse en eso. Veo que Justine pide la palabra, adelante por favor.

JUSTINE CHEW: Muchas gracias, Ricardo. Tengo una consulta, no es un comentario, sino una consulta. Podría confirmarme por favor en la diapositiva 14 donde dice los procedimientos de RPM, que hablamos ahí de los mecanismos correctivos de protección de derechos, ¿a eso nos referimos?

RICARDO HOLMQUIST: Sí, traté de resumirlo aquí, las distintas recomendaciones y procedimientos, y traté de ubicar cuáles eran los últimos.

JUSTINE CHEW: No hay problema, si es ese el caso creo que estamos incluyendo los mecanismos de protección de derechos de manera prematura aquí en esta lista porque todavía no hay una aprobación, mientras que en los otros sí hubo una aprobación de la Junta Directiva y están pasando ya a la fase de implementación, pero ese no es el caso con RPM.

RICARDO HOLMQUIST: Ah, les pido disculpas entonces, un error mío. Entonces lo vamos a sacar de aquí de la planilla que teníamos.

Vamos a actualizar la planilla con toda la información que recabamos hoy y vamos a sacar aquí... Tenemos el área de trabajo 2, CCT-RT, SSR y ATRT3.

La idea es compartir esta planilla y ver qué es lo que ya está implementando la Junta Directiva y cuáles son las prioridades que ellos les han asignado a estas recomendaciones, aunque en realidad más que las prioridades, si las implementaron o no y qué ha ocurrido con esas recomendaciones. Creo que esa es la manera de expresarlo.

Adelante, Cheryl, veo que levantó la mano.

CHERYL LANGDON-ORR:

Entendemos, Ricardo, que se está terminando la hora programada para esta reunión, pero el ATRT3 hizo un gran esfuerzo para poder tamizar e identificar la validez de las recomendaciones mientras avanzaba, viendo la eficacia y la utilidad de las recomendaciones del ATRT2, y hay algunas que no han sido implementadas.

Entonces recuerden que no todas las recomendaciones son las que tenemos que tener en cuenta, son aquellas que no han sido implementadas o que comenzaron a ser implementadas o que no han sido implementadas en su totalidad.

Una vez más, aquí vamos a estar acotando el trabajo, limitándolo porque no hay todavía una gran parte del área de trabajo 2 que haya sido implementado, pero sí ya hubo algunos esfuerzos, entonces en esos sí necesitamos una priorización.

RICARDO HOLMQUIST: Muchas gracias, Cheryl, sí hay que concentrarnos en las que ya están siendo implementadas. La idea es ver más que nada las que no han sido implementadas porque las que ya han sido implementadas no hay mucho que podamos hacer ahora al respecto.

Bueno, yo no tengo ningún otro tema aquí para plantear, ya estamos en las 19:00 horas UTC y creo que es hora de dar por finalizada esta llamada. No veo ningún pedido de la palabra, adicional, les agradezco a todos por esta participación en esta reunión y les deseo que pasen un buen día. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]